

No. 10458

**THAILAND
and
ROMANIA**

**Trade Agreement (with annexes). Signed at Bangkok on
20 March 1970**

Authentic text: English.

Registered by Thailand on 1 May 1970.

**THAÏLANDE
et
ROUMANIE**

**Accord commercial (avec annexes). Signé à Bangkok
le 20 mars 1970**

Texte authentique: anglais.

Enregistré par la Thaïlande le 1^{er} mai 1970.

TRADE AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT
OF THE KINGDOM OF THAILAND AND THE GOVERN-
MENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF RUMANIA

The Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the Socialist Republic of Rumania,

Being desirous of expanding direct trade and developing economic relations between the two countries on the basis of equality and mutual benefits,

Have agreed as follows:

Article 1

The Contracting Parties shall endeavour to develop trade and economic relations between them within the framework of laws and regulations in force in each country.

Article 2

The Contracting Parties shall grant each other the treatment as favourable as possible in conformity with the principle of non-discrimination with respect to duties, taxes and other charges in connection with the importation and exportation of goods from one country to another.

Article 3

The provisions of Article 2 shall not preclude any preferential treatment that each Contracting Party may accord:

- a) to neighbouring States in order to facilitate frontier traffic;
- b) by virtue of customs union of which either Contracting Party is already or may become a member.

The Government of the Socialist Republic of Rumania shall not lay claim to the preferences resulting from Thailand's participation with one or several developing countries in a common market, or a free trade area or a regional association for economic cooperation.

¹ Came into force on 20 March 1970 by signature, in accordance with article 8.

Article 4

1) All trade between the two countries shall be subject to the laws and regulations governing export-import control, currency control, and any other controls including those pertaining to foreign trade and payments which are in force or may come into force in each of the two countries.

2) The Contracting Parties shall, subject to their respective import, export, foreign exchange and other laws, rules and regulations in force in either country, provide the maximum facilities possible for the purpose of increasing the volume of trade between the two countries and in particular in respect of goods and commodities listed in schedules "A" and "B" attached to the present Agreement as annexes 1 and 2 respectively. These Schedules may be amended and supplemented by mutual consent of the Contracting Parties.

Article 5

All payments between the Kingdom of Thailand and the Socialist Republic of Rumania shall be made in freely convertible currencies.

Article 6

Both Contracting Parties shall consult each other whenever necessary in order to recommend measures for expanding mutual trade or to overcome difficulties that might arise in connection with the implementation of the provisions of this Agreement.

Article 7

For the purpose of promoting trade between the two countries the Contracting Parties shall, on terms and conditions as shall be agreed upon by the competent authorities of both countries, subject to laws, rules and regulations in force in either country, and within their competence, facilitate each other's participation in trade fairs to be held in either country and organization of commercial exhibitions by one of the Contracting Parties in the territory of the other.

Article 8

The present Agreement shall come into force on the date of signing and shall remain in force for a period of one year. Unless either Government has notified the other in writing of its intention to terminate the present Agreement ninety days prior to the expiration of the aforesaid period of one year, it shall be considered as automatically extended for another year and

thereafter, subject to the same procedure with respect to its termination, for further successive periods of one year each.

At the request of either Government, the present Agreement may be revised by mutual consent.

Any revision or termination of the present Agreement shall be effected without prejudice to any rights or obligations accruing or incurred under this Agreement prior to the effective date of such revision or termination.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorized by their respective Governments, have signed the present Agreement and have affixed thereto their seals.

DONE in duplicate in the English language at Bangkok, this twentieth day of March in the year two thousand five hundred and thirteenth of the Buddhist Era (A.D. 1970).

For the Government
of the Kingdom of Thailand:

Chitti SUCHARITAKUL
Deputy Minister
of Foreign Affairs

For the Government
of the Socialist Republic of Rumania:

Nicolae NICOLAE
Deputy Minister
of Foreign Trade

ANNEX

SCHEDULE "A"

GOODS FOR EXPORT FROM THE SOCIALIST REPUBLIC OF RUMANIA TO THE KINGDOM OF THAILAND

1. *Complete plants and equipment*

of which:

- oil refineries producing fuel and lubricants as well as technological installations and separate equipment for oil refineries;
- equipment for the mining industry, mining machinery and equipment;
- concentration plants for iron ores, non-ferrous and non-metallic ores;
- oil field equipment, of which:
 - complete oil field drilling equipment, parts of drilling equipment, accessories and tools
 - oil field production equipment.

- cement plants, sheet-glass factories, faience tiles factories, equipment and separate outfits for the building material industry;
 - complete thermopower stations, transformer and distribution units, turbo-aggregates, steam boilers, other power equipment and separate outfits;
 - factories and plants for chemical and petrochemical industry such as soda-ash and caustic soda plants, superphosphate plants, sulphuric acid plants, carbon-black plants, medicine plants, detergents plants based on oil products, other factories, plants and equipment for chemical industry;
 - blast furnaces, Siemens Martin furnaces, tube mills, coal cooking plants, other equipment and plants for steel and iron industry;
 - other plants and complete industrial installations.
2. *Road transport means*
- trucks, buses, trolleybuses, trailers and tipping trailers, etc.
3. *Railway rolling stock*
- freight cars, passenger cars, tank cars, Diesel electric locomotives;
4. *River and sea vessels*
- cargo vessels
 - river and sea tugs, self-propelled and non-propelled, tankers, non-propelled barges, fishing boats;
5. *Tractors and agricultural machinery, as:*
- tractors;
 - various agricultural machinery;
6. *Metal and woodworking machine-tools*
- lathes, shapings, universal milling machines, hacksaws and circular saws, drilling machines, pneumatic forge hammers, presses, guillotine, scissors, double-ended grinding machines and other machine-tools;
7. *Electrotechnical equipment and outfits, as:*
- electric motors, electric generating sets, welding convertors, welding transformers, high and low tension apparatuses, power transformers, electric meters, a.s.o.
8. *Building and road building machines, as:*
- excavators, jaw and hammer crushers, road rollers, concrete mixers;

9. *Refrigerating equipment, as:*
 - complete refrigerating stores, ice plants, refrigerating aggregates and compressors, refrigerating show-cases and units;
10. *Engines, pumps and compressors, as:*
 - diesel engines, centrifugal electric pumps, irrigating and firefighting motor-pumps, electric compressors and motorcompressors;
11. *Hoisting and conveying equipment, as:*
 - travelling and various cranes, autocranes, belt-conveyors
12. various machines and equipment, including industrial and household appliances
13. Bearings
14. Tyres
15. Electric conductors
16. Rolled steel goods (profiles)
17. Oil products: kerosene, diesel oil, lubricating oil, fuel oil, petroleum coke, naphthenic acid, a.s.o.
18. Oil and natural bitumen
19. Various chemical and pharmaceutical products
20. Organic dyestuffs
21. Intermediates and dyestuffs: aniline oil, etc.
22. Synthetic tanning materials
23. Insect fungicides, such as hexachlorecylohexane, dichlordiphenil-trichlorethane
24. Various kind of cardboard and paper, such as: cigarette paper, tissue paper, manifold paper, crepped toilet paper, serviette etc.
25. Tea plywood cases
26. Chipboard
27. Fibre wood
28. Mechanically drawn, wired and ornamental glass
29. P.V.C. products
30. Cement
31. Refractory material
32. Household glassware
33. Textiles, fabrics, footwear
34. Sugar
35. Books, magazines, records, postage stamps
36. Films, exposed
37. Handicrafts and cottage industry products.

ANNEX

SCHEDULE " B "

GOODS FOR EXPORT FROM THE KINGDOM OF THAILAND
TO THE SOCIALIST REPUBLIC OF RUMANIA

1. Rice and Rice products
 2. Natural rubber
 3. Tin metal, ore and concentrates
 4. Antimony, wolfram, tungsten, manganese (ore and concentrates)
 5. Fluorite
 6. Coir fibres
 7. Tapioca flour and other tapioca products
 8. Maize
 9. Sorghum
 10. Seedlac and shellac
 11. Kenaf (Thai jute)
 12. Gunny bags and jute yarn or jute twine
 13. Tobacco leaves and tobacco products
 14. Teak and other timbers
 15. Beans and peas
 16. Oilseeds (castor seeds, kapok seeds, cotton seeds)
 17. Vegetable oils
 18. Hides and skins
 19. Leather and leather goods
 20. Cotton
 21. Kapok fibre
 22. Other primary products
 23. Canned foods (fruit and vegetables)
 24. Silverware
 25. Nielloware
 26. Bronzeware
 27. Textiles and made-up Textile goods (cotton and silk)
 28. Glass sheets
 29. Handicrafts
 30. Raw sugar
 31. Veneer and plywood
 32. Sport goods (badminton rackets, shuttle cocks & etc.)
 33. Precious and semi-precious stones
 34. Rubber products (tyres & tubes)
 35. Other manufactured products.
-